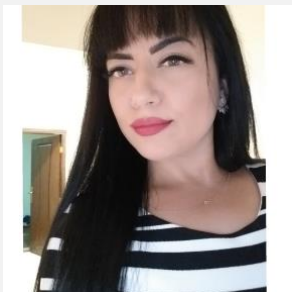


SANA HILAL



Contact

Address:

Al Bassel Sq, As-Sweida, Syria.

Phone:

+963952632008

Email:

Sanhilar7@gmail.com

ProZ Profile:

<http://www.proz.com/translator/2829163>

LinkedIn:

<https://www.linkedin.com/in/sana-hilal-2936b7198>

Languages

Spanish – Native

Arabic – C2 (near native)

English – C2

Summary

Since 2013 I have been working as freelance in a variety of translation projects from English and Arabic to Spanish mainly. In addition, worked in sectors which often involved translations.

Skill Highlights

- Multitasking
- Time Management
- Strong sense of urgency and self-confidence
- Reading and Comprehension Skills
- Writing Skills
- Cultural knowledge
- Proficient with Microsoft Office tools.
- Proficient with Subtitle Edit & Aegisub tools.
- Proficient with Wordfast.

Experience

Freelance Translator 02/ 2013- present

- Translate materials from Arabic and English into Spanish and vice versa.
- Proofread and edit translations.
- Provide video captions.
- Provide transcription from audio to text.

Travel Consultant - 05/2018 - 03/2019

Wings of Syria, As- Sweida

- Determine clients' needs and suggesting suitable travel packages.
- Book flight ticket.

Tour Escort- 10/ 2015 - 03/2017

Freelancer, Merida Venezuela.

- Help to visit the most attractive places in the city.
- Help tourists communicate with locals.

Education

2012- **Bachelor's Degree in Translation** (Arabic-English), Damascus University , Syria.

2004- **High School Diploma**, "Cecilio Acosta" Institute, Venezuela.

Language Pairs

English><Spanish, Arabic><Spanish, Arabic><English.